ANTARIO LEUCHTE

Gebrauchsanleitung

DEUTSCH

ghv Vertriebs-GmbH | Am Schammacher Feld 47 | 85567 Grafing | Telefon + 49 80 92 81 89 0 | info@ghv.de | www.ghv.de

Inhalt

1. Allgemeine Beschreibung des Produkts 3
2. Angaben zur Sicherheit 4
   2.1 Korrekte, sachgemäße Verwendung 4
   2.2 Produktsicherheit 4
   2.3 Gefahrenstufen 6
3. Erhältliche Versionen 7
4. Installationsanleitung 8
   4.1 Größe der Lampen und Zubehör..... 8
   4.2 Installation 9
5. Elektrischer Anschluss 10
6. Ein- und Ausschaltung 11
7. Problembehebung 11
8. Austausch der Lichtquelle 11
9. Wartung und Reinigung des Produkts 11
10. Instandsetzung 12
11. Garantie 12
12. Entsorgung 12
13. Technische Daten 13
14. Symbole 13
15. Konformitätserklärung 14

ghv Vertriebs-GmbH | Am Schammacher Feld 47 | 85567 Grafing | Telefon + 49 80 92 81 89 0 | info@ghv.de | www.ghv.de

1. Allgemeine Beschreibung des Produkts

- LED Leuchte fuer Industriemaschinen.
- Lackierte Aluminiumstruktur.
- Temperiertes Glas mit Prisma Diffuser.
- Hohe Lichteffizienz, Lichtfarbe 6500 K.
- Speisung 24VDC.
- Einbau und Aufbauversionen in vier Laengen.

ghv Vertriebs-GmbH | Am Schammacher Feld 47 | 85567 Grafing | Telefon + 49 80 92 81 89 0 | info@ghv.de | www.ghv.de

2. Angaben zur Sicherheit

Die Leuchten der Serie **ANTARIO** werden nach dem neuesten Stand der Technik entwickelt und gebaut. Sie bestehen aus ausgewählten, hochwertigen Materialien und werden in jeder Herstellungsphase und bis zur Verpackung gemäß einem technischen Ausführungsplan sorgfältig geprüft, so dass ihre Zuverlässigkeit und Sicherheit garantiert ist.
Trotzdem können während des Gebrauchs Sach- oder Personenschäden auftreten.

- Diese Anleitung ist integrierender Bestandteil des Geräts und muss in der Nähe der Leuchte aufbewahrt werden.
- Alle darin enthaltenen Anweisungen und Informationen lesen.
- Die in der Anleitung enthaltenen und auf der Leuchte angebrachten Warnhinweise beachten.
- Die Leuchte nur verwenden, wenn sie sich in technisch einwandfreiem Zustand befindet, und die Gefahren und Sicherheitswarnungen berücksichtigen.

  Der Hersteller lehnt im Falle von Missbrauch und/oder unsachgemäßer Verwendung des Geräts jede Haftung ab.

2.1 Korrekte, sachgemäße Verwendung

Diese Leuchte ist für die Installation in Maschinenräumen geeignete, auch in feuchter Umgebung.

2.2 Produktsicherheit

2.2.1 Elektrische Gefahren

Die missbräuchliche, nicht sachgemäße Verwendung der Leuchte kann Personen- und Sachschäden hervorrufen.

- Die Anschlussarbeiten müssen von einem Fachelektriker ausgeführt werden.
- Vor jeder Installations-, Wartungs- und Instandsetzungstätigkeit die Stromversorgung trennen.
- Sicherstellen, dass die Versorgungsspannung der auf dem Schild angegebenen Nennspannung und Frequenz entspricht.
- Wartungs- und Instandsetzungsarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

2.2.2 Explosionsgefahr

Die Verwendung dieser Leuchte in einer Umgebung mit Explosionsgefahr kann Explosionen

mit schweren Personenschäden hervorrufen.

- Diese Leuchte nicht an Orten mit Explosionsgefahr verwenden.

2.2.3 Sichere Montage

- Darauf achten, dass die Leuchte nicht herunterfällt, auch wenn sie eingepackt ist, und dass sie keine Stöße erleidet. Dies könnte Personen- und/oder Sachschäden hervorrufen.
- Die Schrauben zur Befestigung der Lampe müssen vom Installateur in Abhängigkeit der Eigenschaften des Installationsorts und der Montagefläche gewählt werden.
- Das Befestigungssystem regelmäßig überprüfen.

2.2.4 Blendgefahr durch helle Lichtquelle

Direkt in die Lichtquelle zu blicken, kann eine vorübergehende Beeinträchtigung der Sicht bewirken. Dies kann zu Reizungen, Störungen, Schäden oder Unfällen führen.

- Nicht direkt in die Lichtquelle blicken.
- Die Leuchte so installieren, dass der Lichtstrom nicht direkt auf die Augen der Personen ausgerichtet ist.

2.2.5 Gefahr durch Laserstrahlen

Die Verwendung der Leuchte ANTARIO DIM ist im Wirkungsfeld von Hochleistungslasern wie Schneidlasern **nicht** erlaubt, da der Laserstrahl die LED zerstören kann.

2.2.6 Gefahr durch hohe Temperatur

Die Installation und Verwendung der Leuchte in einer Umgebung, in der die zulässige Betriebstemperatur überschritten wird, verkürzt die Lebensdauer der LED drastisch und führt zur Beschädigung der elektronischen Bauteile.

- Die Leuchte **nicht** in einer Umgebung verwenden, in der die maximal zulässige Temperatur überschritten wird.
- **Betriebstemperatur: -20/+55°C**
- Direkte Sonneneinstrahlung vermeiden.

2.2.7 Gefahr durch Reparaturen

Das Zerlegen oder Reparieren der Leuchte ohne eine tiefgehende Kenntnis des Geräts kann Personen- und Sachschäden verursachen.

- Nicht versuchen, die Lampe zu zerlegen oder zu reparieren. Wenden Sie sich bei technischen Problemen an Fachpersonal.
- Vom Hersteller nicht genehmigte Änderungen oder Manipulationen am Produkt führen zum Verfall der Garantie.

2.3 Gefahrenstufen

GEFAHR

Gefahren, die bei Nichtbeachtung **sofort** schwerwiegende Verletzungen oder gar den Tod herbeiführen.

WARNUNG

Gefahren, die bei Nichtbeachtung schwerwiegende Verletzungen oder gar den Tod herbeiführen **können**.

VORSICHT

Gefahren, die bei Nichtbeachtung Verletzungen verursachen können.

ACHTUNG

Gefahren, die bei Nichtbeachtung Sachschäden verursachen können.

ghv Vertriebs-GmbH | Am Schammacher Feld 47 | 85567 Grafing | Telefon + 49 80 92 81 89 0 | info@ghv.de | www.ghv.de

3. Verfuegbare Versionen

Für eine korrekte und optimale Installation und Verwendung der Leuchte wird die folgende Tabelle geliefert, mit Hilfe der das gewählte Modell identifiziert und dessen Eigenschaften überprüft werden können.

HINWEIS: Der Produktcode ist auf dem in der Leuchte angebrachten Schild angegeben.

- Den Code auf dem in der Leuchte angebrachten Schild ablesen.
- Den Modelltyp in der nachstehend aufgeführten Tabelle suchen und vergleichen.
- Der Balkencode auf dem Schild gibt die Herstellungswoche und das Herstellungsjahr der Leuchte an.

Modell*	Versorgung	Watt	Strom	Anschluss	Gewicht
ANTARIO27.I	24 Vdc	27 W	1,2 A	3P Kab 0.75mm2 L1.5m	1,40 Kg ~
ANTARIO42.I	24 Vdc	42 W	1,8 A	3P Kab 0.75mm2 L1.5m	2,70 Kg ~
ANTARIO68.I	24 Vdc	68 W	2,9 A	3P Kab 0.75mm2 L1.5m	3,00 Kg ~
ANTARIO96.I	24Vdc	96 w	4 A	3P Kab 0.75mm2 L1.5m	4,50 Kg ~
ANTARIO27.E	24 Vdc	27 W	1,2 A	3P Kab 0.75mm2 L1.5m	1,40 Kg ~
ANTARIO42.E	24 Vdc	42 W	1,8 A	3P Kab 0.75mm2 L1.5m	2,70 Kg ~
ANTARIO68.E	24 Vdc	68 W	2,9 A	3P Kab 0.75mm2 L1.5m	3,00 Kg ~
ANTARIO96.E	24Vdc	96 W	4 A	3P kab 0.75mm2 L1.5m	4,50 Kg ~

*.I: Einbauversionen / .E: Aufbauversionen

Kabellaenge:

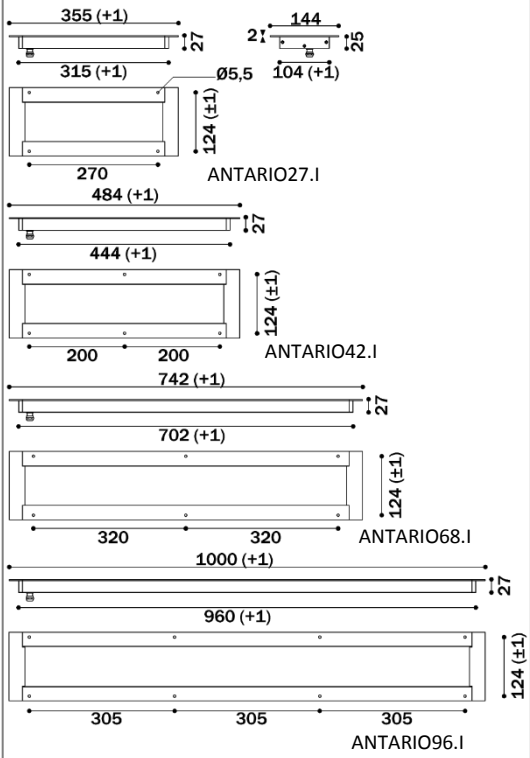
ANTARIOxx.I_____ .C3 Leuchte mit 3m Kabel
.C5 Leuchte mit 5m Kabel
.C10 Leuchte mit 10m Kabel

ANTARIOxx.E_____ .C3 Leuchte mit 3m Kabel
.C5 Leuchte mit 5m Kabel
.C10 Leuchte mit 10m kabel

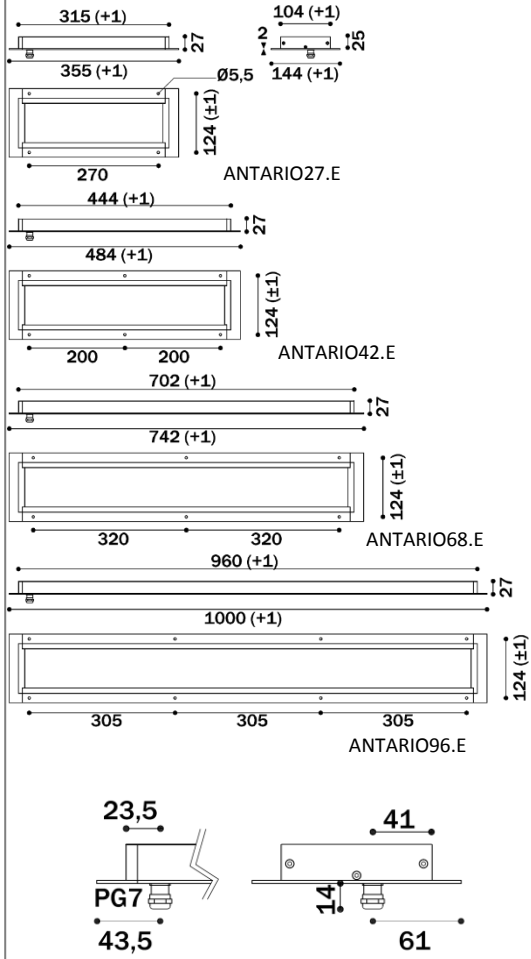
ghv Vertriebs-GmbH | Am Schammacher Feld 47 | 85567 Grafing | Telefon + 49 80 92 81 89 0 | info@ghv.de | www.ghv.de

4. Installationsanleitung

4.1 Größe



EINBAUVERSIONEN (Millimeterangaben)



AUFBAUVERSIONEN (Millimeterangaben)

Die Toleranzen sind auf die Bearbeitung der Rohmaterialien zurueckzuführen. Keine Gewindebohrungen an der Befestigungsfläche vornehmen.

4.2 Installation

VORSICHT

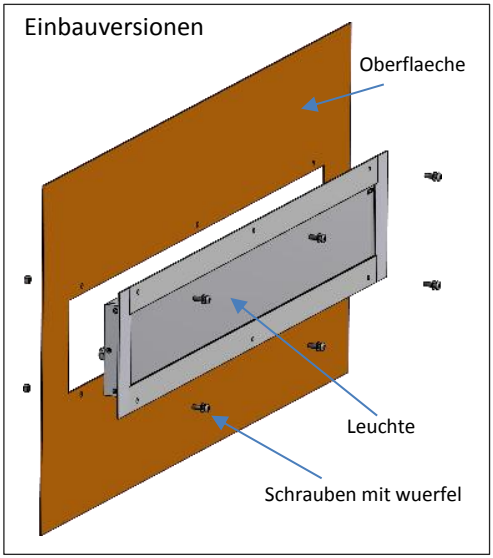
Das Herabfallen der Lampe kann Personen- und Sachschäden verursachen.

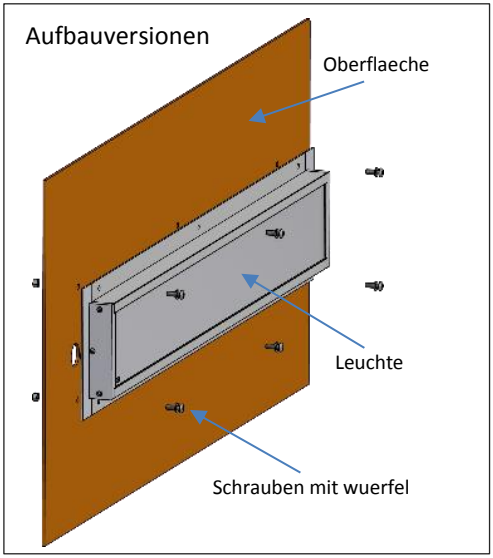
- Das Befestigungszubehör korrekt montieren.

WARNUNG

Vor der Installation immer die Stromversorgung trennen.

- Die Befestigungslochungen auf Oberflaeche markieren, die Lochabstaende auf Seite 8 beachten!
- Den Rahmen korrekt einsetzten (Einbauversion)
- Die Leuchte befestigen.
  M5 Schrauben verwenden.





ACHTUNG

In regelmaessigen Abstaenden die Halterungen der Leuchten kontrollieren.

ghv Vertriebs-GmbH | Am Schammacher Feld 47 | 85567 Grafing | Telefon + 49 80 92 81 89 0 | info@ghv.de | www.ghv.de

4. Netzanschluss

WARNUNG

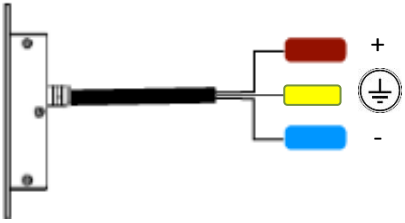
Netzanschluss unterbrechen waehrend Kabelanschluss

Low-voltage 24VDC Anschluss mit Kabel

ACHTUNG

Sachschäden durch Verkabelungsfehler führen zur Beschädigung der Lampe.

- Der elektrische Anschluss muss von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.
- Bei der Verkabelung des für den Anschluss zu verwendenden Buchseneinsatzes die Polung der Pins beachten.
- Netzkabel mit einem Querschnitt von mindestens 0,50 mm² verwenden.



Braun/Schwarz 1: 24VDC (+)
Blau/Schwarz 2: 0VDC
Gelb/gruen: GND ⏚

Verpolungsschutz

N.B. Kabelausgang an Rueckseite der Leuchte
Kabel: 3x0.75mm2

ACHTUNG

- VOLT beachten, um korrekte Funktion der LED Driver zu gewaehren.

VOLT Werte 23 ÷ 25.5VDC

- LED Driver in Gleichstromspannung einsetzen!

5. Ein-und Ausschaltung

- Die Lampe verfügt über kein unabhängiges Ein- und Ausschaltsystem.
- Die Lampe wird bei vorhandener Spannung eingeschaltet und wird ausgeschaltet, wenn keine Spannung vorhanden ist.

6. Problembehebung

Wenn die Lampe nicht eingeschaltet wird:

- Überprüfen, ob die Leuchte an die Versorgungsspannung angeschlossen ist.
- Die korrekte Verkabelung der Anschlusspins überprüfen.

Ist die Lampe schadhaft, wenden Sie sich an den technischen Kundendienst der Firma C.C.E.A.

Technischer Kundendienst von CCEA
Tel. +39 0444 572083
tecnico@ccealights.com
www.ccealights.com

WARNUNG

Die Leuchte darf nicht einfach demontiert oder geoeffnet werden; dies kann elektrische Risiken verursachen oder auch die Dichtung (IP Grad) der Leuchte nicht mehr garantieren. Die Garantie entfallt automatisch.

7. Austausch der Lichtquelle

Dank der außerordentlichen Langlebigkeit der LED-Lichtquelle von mehr als 50.000 Stunden wird der Austausch der LED-Schaltungen im Laufe der Lebensdauer der Lampe nicht erforderlich. Solle es nötig sein, die LED-Lichtquelle wegen nicht durch die Garantie abgedeckter Gründe auszutauschen, wenden Sie sich bitte an die Firma C.C.E.A. oder an Ihren Vertrauenshändler.

8. Wartung und Reinigung des Produkts

WARNUNG

Vor Beginn von Wartungstätigkeiten immer die Stromversorgung trennen.
Die Lampe erfordert keine besondere Wartung.

- Zur Reinigung der Lampe nach dem Ausschalten abwarten, bis alle Teile abgekühlt sind.
- Einen weichen Lappen verwenden, um die Oberfläche nicht zu zerkratzen, und milde Reinigungsmittel.

ACHTUNG

Sachschäden durch Infiltrationen führen zur Beschädigung der Lampe.
Ist die Lampe in einer Umgebung installiert, in der Schmier-/Kühlmittel verwendet werden, wird geraten, die Lampe am Ende jedes Bearbeitungszyklus zu reinigen.

ghv Vertriebs-GmbH | Am Schammacher Feld 47 | 85567 Grafing | Telefon + 49 80 92 81 89 0 | info@ghv.de | www.ghv.de

9. Instandsetzung

ACHTUNG

Sachschäden durch nicht fachgerechte Reparaturen führen zur Beschädigung der Lampe.

- Instandsetzungsarbeiten müssen vom Hersteller oder von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- Vom Hersteller genehmigte Ersatzteile verwenden.

10.Garantiebedingungen

CCEA gewaehrleistet Garantie unter folgenden Konditionen: Reparatur erfolgt nur durch Technikerbuero CCEA oder offiziellem authorisiertem CCEA-Haendler. Etiketten und Verpackung muessen aufbewahrt werden.

Eventuelle Reparturkosten werden nach Ueberpruefung mitgeteilt:

Die Garantie wird nicht gewaehrleistet fuer:

- Transport-, Verpackungskosten
- Maengel durch: Falscher Anschluss, Einsatz nicht dem Gebrauch entsprechend
- Reparatur oder Versuch der Reparatur durch unqualifiziete und/oder unauthorisiertes Kraefte
- Bei Oeffnen der Leuchte
- Unsachmaessiger Rueck-Transport (z.B. Verpackung)

Die Firma C.C.E.A. srl gewährt für ihre Produkte ab dem Lieferdatum zwei Jahre Garantie, insbesondere für Produkte, die Fabrikationsfehler und Betriebsstörungen aufweisen.

11. Entsorgung

Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt gesammelt werden und dürfen nicht wie Hausmüll entsorgt werden, wie von der Richtlinie 2002/96/EG vorgesehen ist. Dieses Gerät und all seine Komponenten, Untersysteme und Verbrauchsstoffe, die integrierender Bestandteil des Produktes sind, müssen in dem Moment, in dem sie nicht mehr gebraucht werden, entsprechend den Vorgaben der geltenden Bestimmungen für die sachgemäße Entsorgung zu lokalen Sammelstellen gebracht werden. Um zu erfahren, wo sich solche Sammelstellen befinden, können Sie sich an die Gemeindebüros Ihres Wohnorts wenden.

13. Technische Daten

ANMERKUNG: Es gelten die auf dem Schild der Lampe angegebenen Daten.

Stromversorgung	23-25.5VDC
Leistung	27-42 68-96W (see label)
IEC-Klasse	III
Schutzart	IP67
LED driver	IDS system
Lichtfarbe	6500K
CRI	75
Betriebstemperatur	**-20 + 55 °C**

Für weitere Werte siehe die Tabelle auf Seite 8.

14. Symbole

CE	CE Konformitaet skennzeichnung
IP67	Schutzart IP67
LED TEC	LED leuchte
III	Gerät der Isolationsklasse III
24VDC	24VDC Stromversorgung
	Entsorgung gemäß der Richtlinie 2002/96/EG

ghv Vertriebs-GmbH | Am Schammacher Feld 47 | 85567 Grafing | Telefon + 49 80 92 81 89 0 | info@ghv.de | www.ghv.de

15. Konformitätserklärung

Die Firma C.C.E.A. SRL, via Piave, 2 - 36077 Altavilla Vicentina (VI) - Ust-ID-Nr. und Steuernummer 02374040240, erklärt unter ihrer Verantwortung, dass die Leuchte der Serie ANTARIO, auf die sich diese Erklärung bezieht, die Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG und die EMV-Richtlinie 89/336/EWG sowie die folgenden Normen erfüllt:

- CEI EN 60598-1 “Leuchten. Teil 1: Allgemeine Anforderungen und Prüfungen”.
- CEI EN 60598-2-4 “Leuchten. Teil 2: Besondere Anforderungen. Abschnitt 4 “Ortsveränderliche Leuchten für allgemeine Zwecke”.
- CEI EN 62471 Photobiological safety of lamps and lamp system
- CEI EN 62031 “LED-Module für Allgemeinbeleuchtung – Sicherheitsanforderungen”.
- CEI EN 62384 “Gleich- oder wechselstromversorgte elektronische Betriebsgeräte für LED-Module – Anforderungen an die Arbeitsweise”.

Dies ist ein Standardprodukt und wird als solches gemäß eines Ausführungsplans des Herstellers angefertigt, der Tests und zerstörende Prüfungen vorschreibt, um die Sicherheit, Funktionstüchtigkeit und Langlebigkeit zu gewährleisten.
Die Firma C.C.E.A. SRL lehnt im Falle von Missbrauch und/oder unsachgemäßer Verwendung des Geräts jede Haftung ab.

Date:
Week of production:
Item code:

C.C.E.A. srl
Via Piave, 2
36077 Altavilla Vicentina (VI) - Italy
Tel. +39 0444 572083
Fax: +39 0444 572337
Email: ccea@ccealights.com
www.ccealights.com

ghv Vertriebs-GmbH | Am Schammacher Feld 47 | 85567 Grafing | Telefon + 49 80 92 81 89 0 | info@ghv.de | www.ghv.de

ghv Vertriebs-GmbH | Am Schammacher Feld 47 | 85567 Grafing | Telefon + 49 80 92 81 89 0 | info@ghv.de | www.ghv.de